

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

Документ за разглеждане в заседание

A6-0146/2009

19.3.2009

*****I ДОКЛАД**

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно посочването на консумацията на енергия и други ресурси от продукти, свързани с енергопотреблението, на етикети и в стандартна информация за продуктите (преработка) (COM(2008)0778 – C6-0412/2008 – 2008/0222(COD))

Комисия по промишленост, изследвания и енергетика

Докладчик: Anni Podimata

(Преработка – член 80а от Правилника)

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
мнозинство от подадените гласове
- **I Процедура на сътрудничество (първо четене)
мнозинство от подадените гласове
- **II Процедура на сътрудничество (второ четене)
мнозинство от подадените гласове за одобряване на общата позиция
мнозинство от всички членове на Парламента за отхвърляне или изменение на общата позиция
- *** Одобрение
мнозинство от всички членове на Парламента, освен в случаите по членове 105, 107, 161 и 300 от Договора за ЕО и член 7 от Договора за ЕС
- ***I Процедура на съвместно вземане на решение (първо четене)
мнозинство от подадените гласове
- ***II Процедура на съвместно вземане на решение (второ четене)
мнозинство от подадените гласове за одобряване на общата позиция
мнозинство от всички членове на Парламента за отхвърляне или изменение на общата позиция
- ***III Процедура на съвместно вземане на решение (трето четене)
мнозинство от подадените гласове за одобряване на съвместния проект

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено от Комисията.)

Изменения на законодателен текст

Измененията, внесени от Парламента, се обозначават в **получер курсив**. В случай на акт за изменение, дословно възпроизведените части от съществуваща разпоредба, която Парламентът желае да измени, а Комисията не е променила, се отбелязват с **получер** шрифт. Евантуални заличавания, които засягат такива пасажи, се обозначават по следния начин: [...]. Отбелязването в *курсив* е предназначено за съответните специализирани отдели и се отнася до частите от законодателния текст, за които е предложено изменение с цел изготвяне на окончателния текст (например очевидно грешни или липсващи части в дадена езикова версия). Поправките от този вид подлежат на съгласуване между съответните служби.

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	5
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ	38
ПРИЛОЖЕНИЕ: ПИСМО НА КОМИСИЯТА ПО ПРАВНИ ВЪПРОСИ	43
ПРИЛОЖЕНИЕ: СТАНОВИЩЕ НА КОНСУЛТАТИВНАТА РАБОТНА ГРУПА НА ПРАВНИТЕ СЛУЖБИ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, СЪВЕТА И КОМИСИЯТА	45
ПРОЦЕДУРА	48

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно посочването на консумацията на енергия и други ресурси от продукти, свързани с енергопотреблението, на етикети и в стандартна информация за продуктите (преработка)
(COM(2008)0778 – C6-0412/2008 – 2008/0222(COD))

(Процедура на съвместно вземане на решение – преработка)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2008)0778),
 - като взе предвид член 251, параграф 2 и член 95 от Договора за ЕО, съгласно които предложението му е представено от Комисията (C6-0412/2008),
 - като взе предвид Междуинституционалното споразумение от 28 ноември 2001 г. относно по-структурирано използване на техниката за преработване на нормативни актове¹,
 - като взе предвид писмото на комисията по правни въпроси от 11 март 2009 г. до комисията по промишленост, изследвания и енергетика съгласно член 80а, параграф 3 от Правилника,
 - като взе предвид членове 80а и 51 от своя Правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по промишленост, изследвания и енергетика (A6-00146/2009),
- A. като има предвид, че съгласно становището на консултативната работна група на правните служби на Европейския парламент, Съвета и Комисията въпросното предложение не съдържа никакви изменения по същество освен тези, които са идентифицирани като такива в предложението, и че по отношение кодификацията на непроменените разпоредби на предишните актове с въпросните изменения предложението се свежда до обикновена кодификация на съществуващите актове, без промяна по същество,
1. одобрява предложението на Комисията, както е адаптирано към препоръките на консултативната работна група на правните служби на Европейския парламент, Съвета и Комисията, и както е изменено по-долу;
 2. призовава Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в това предложение или да го замени с друг текст;

¹ ОВ С 77, 28.03.2002 г., стр. 1.

3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията.

Изменение 1

Предложение за директива Съображение 2

Текст, предложен от Комисията

(2) Обхватът на Директива 92/75/ЕИО е ограничен до домакинските уреди; Планът за действие за устойчиво потребление и производство и за устойчива промишлена политика показва, че разширяването на обхвата на директивата и включването в него на свързаните с енергопотреблението продукти, които при употреба оказват въздействие върху консумацията на енергия, биха могли да засилят потенциалния синхрон между съществуващите законодателни мерки, по-специално синхрона с Директива 2005/32/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 юли 2005 година за създаване на рамка за определяне на изискванията за екодизайн към енергоемките продукти и за изменение на Директива 92/42/ЕИО на Съвета и Директиви 96/57/ЕО и 2000/55/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, **и да доведат до допълнителни икономии на енергия и до ползи за околната среда.**

Изменение

(2) Обхватът на Директива 92/75/ЕИО е ограничен до домакинските уреди; Планът за действие за устойчиво потребление и производство и за устойчива промишлена политика показва, че разширяването на обхвата на директивата и включването в него на свързаните с енергопотреблението продукти, **включително строителни продукти**, които при употреба оказват **значително пряко или косвено** въздействие върху консумацията на енергия, биха могли да засилят потенциалния синхрон между съществуващите законодателни мерки, по-специално синхрона с Директива 2005/32/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 юли 2005 година за създаване на рамка за определяне на изискванията за екодизайн към енергоемките продукти и за изменение на Директива 92/42/ЕИО на Съвета и Директиви 96/57/ЕО и 2000/55/ЕО на Европейския парламент и на Съвета. **Настоящата директива следва да допълва и по никакъв начин да не накърнява прилагането на Директива 2005/32/ЕО. Чрез прилагане на холистичен подход и довеждане до допълнителни икономии на енергия и до ползи за околната среда, настоящата директива следва да се разглежда като част от дори по-широка правна рамка, която включва Регламент (ЕО) № 1980/2000 на Европейския парламент и на Съвета от 17 юли 2000 г. относно ревизирана схема на Общността за присъждане**

на знака за екомаркировка¹ и Директива 2002/91/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2002 г. относно енергийните характеристики на сградите².

¹ *ОВ L 237, 21.9.2000 г., стр. 1.*

² *ОВ L 1, 04.1.2003 г., стр. 65.*

Обосновка

Важно е да се подчертае, че тази директива е част от много по-широка политика на ЕС в областта на енергийната ефективност, която се стреми към постигане на осезаеми резултати като целта от 20% до 2020 г.

Изменение 2

Предложение за директива Съображение 2а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(2а) Заключениета на председателството на Европейския съвет от 8 и 9 март 2007 г. подчертаха необходимостта от увеличение на енергийната ефективност в Общността за постигане на целта за спестяване на 20 % от консумацията на енергия в Общността до 2020 г. и призоваха за цялостно и бързо прилагане на ключовите области, набелязани в съобщението на Комисията от 19 октомври 2006 г., озаглавено "План за действие за енергийна ефективност: реализиране на потенциала". Планът за действие подчерта огромните възможности за енергоспестяване в сектора на продуктите.

Обосновка

Този нов параграф би помогнал за поставяне на мерките за прилагане, които ще последват тази директива, в правилния контекст. Той също подчертава необходимостта от бързи действия за постигане на по-висока енергийна ефективност в ЕС.

Изменение 3

Предложение за директива

Съображение 2б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2б) С цел насърчаване на енергийната ефективност и икономията на енергия също така е от съществено значение ЕС и държавите-членки да въведат като правно обвързваща целта за 20% икономия на енергия до 2020 г. и да предложат и приложат съгласувани мерки за постигането на тази цел.

Обосновка

Настоящата директива е част от по-широка политика на ЕС за енергийна ефективност, която следва да се конкретизира чрез приемането на обвързваща цел на ЕС за 20% икономия на енергия до 2020 г.

Изменение 4

Предложение за директива

Съображение 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3) Предоставянето на точна, подходяща и съпоставима информация за конкретната консумация на енергия от продуктите, свързани с енергопотреблението, **може** да повлияе на крайните потребители при избора им в полза на онези продукти, които при употреба консумират *или* водят непряко до консумацията на по-малко енергия и други основни ресурси, и по този начин да накара производителите да предприемат стъпки за намаляване на консумираната енергия и други основни ресурси от продуктите, които те произвеждат; това също така би трябвало косвено да насърчи ефективната употреба на тези продукти. При липсата на такава информация

(3) Предоставянето на точна, подходяща и съпоставима информация за конкретната консумация на енергия от продуктите, свързани с енергопотреблението, **следва** да повлияе на крайните потребители при избора им в полза на онези продукти, които при употреба консумират *или* водят непряко до консумацията на по-малко енергия и други основни ресурси, и по този начин да накара производителите да предприемат стъпки за намаляване на консумираната енергия и други основни ресурси от продуктите, които те произвеждат; това също така би трябвало косвено да насърчи ефективната употреба на тези продукти **с цел допринасяне към целта на ЕС за**

действието единствено на пазарните сили няма да може да насърчи рационалното използване на енергията и на другите основни ресурси за тези продукти.

20% енергийна ефективност. При липсата на такава информация действието единствено на пазарните сили няма да може да насърчи рационалното използване на енергията и на другите основни ресурси за тези продукти.

Обосновка

Целта на тази директива е да накара производителя да предоставя ефективни продукти на пазара и да осигурява на крайните потребители необходимата информация за оценяване на консумацията на енергия.

Изменение 5

Предложение за директива

Съображение 3а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3а) Предвид факта, че 40% от енергията, консумирана в ЕС, се дължи на енергопотреблението на сградите и че преразглеждането на Директива 2002/91/ЕО цели да се насърчи повишаването на разходната ефективност на всички енергийни характеристики на сградите, включването, в тази връзка, на някои свързани с енергопотреблението строителни продукти в обхвата на настоящата директива следва да подпомогне избора от частните домакинства на продукти с най-висока енергийна и разходна ефективност при обновяването на техните жилища.

Обосновка

Директива 2002/91/ЕО за енергийните характеристики на сградите се преработва понастоящем, с цел намаляване на емисиите. Приветства се това, че определени строителни продукти (например прозорци) ще попаднат в обхвата на настоящата директива, тъй като това ще осигури лесно разбираема схема за енергийно етикетирание на тези продукти, което ще даде възможност на частните домакинства да изберат за обновяване на жилищата си продуктите с най-висока енергийна и разходна ефективност. За

да бъде абсолютно ясно, че определени строителни продукти ще бъдат обхванати от настоящата директива, те следва да се посочат изрично като група продукти.

Изменение 6

Предложение за директива

Съображение 3б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3б) С цел да се осигури предвидимост за производителите и яснота за крайните потребители, Комисията следва да актуализира списъка на строителните продукти, които попадат в обхвата на настоящата директива и които следователно ще бъдат обхванати от мерките по прилагането на държавите-членки.

Обосновка

Не е абсолютно ясно кои строителни продукти ще попадат в обхвата на настоящата директива (напр. продуктите, свързани с енергопотреблението, като прозорци). Следователно, за да се гарантира правната сигурност, Комисията трябва да направи оценка на това за кои строителни продукти може да се счита, че важи това определение.

Изменение 7

Предложение за директива

Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4) Информацията играе основна роля за действието на пазарните сили и затова е необходимо да се въведат единни етикети за всички продукти от един и същи вид, да се осигури на потенциалните купувачи допълнителна стандартизирана информация за изразходваната енергия и други основни ресурси от тези продукти, както и да се вземат мерки да се осигури същата информация и на потенциалните крайни потребители, които не виждат изложен продукта и следователно нямат

(4) Информацията играе основна роля за действието на пазарните сили и затова е необходимо да се въведат единни етикети за всички продукти от един и същи вид, да се осигури на потенциалните купувачи допълнителна стандартизирана информация за изразходваната енергия и други основни ресурси от тези продукти, както и да се вземат мерки да се осигури същата информация и на потенциалните крайни потребители, които не виждат изложен продукта и следователно нямат

възможност да видят етикета; за да бъде ефективна и успешна употребата на етикета, той следва да бъде лесно разпознаваем за крайните потребители, опростен и кратък. За тази цел **потреблението** на енергия и другите показатели в информацията, касаеща продуктите, трябва да се измерват в съответствие с хармонизираните стандарти и методи.

възможност да видят етикета; за да бъде ефективна и успешна употребата на етикета, той следва да бъде лесно разпознаваем за крайните потребители, опростен и кратък. За тази цел **съществуващото оформление на етикета трябва да се запази като основата за информиране на крайните потребители за енергийната ефективност на продуктите. Потреблението** на енергия и другите показатели в информацията, касаеща продуктите, трябва да се измерват в съответствие с хармонизираните стандарти и методи.

Обосновка

Докато се признава същественото значение на поддържането на етикета в крачка с текущите технологични промени, също така е важно да се гарантира успеха на разширяването на директивата, като на крайните потребители се предостави познат формат, който да им позволи да направят най-добрия избор бързо и лесно. Тази възможност действа като допълнителна мотивация, тъй като изборът не включва продължително и сложно пазарно проучване.

Изменение 8

Предложение за директива Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

(5) Държавите-членки следва да наблюдават спазването на настоящата директива, особено по отношение на задълженията на доставчиците и търговците.

Изменение

(5) Държавите-членки следва **редовно** да наблюдават спазването на настоящата директива **и да включват съответната информация в двугодишния доклад, който са задължени да представят на Комисията съгласно настоящата директива**, особено по отношение на задълженията на доставчиците и търговците.

Обосновка

Бързият напредък в технологиите повелява, че държавите-членки следва редовно да контролират продуктите, включени в тази директива, за да

гарантират, че крайните потребители получават точна информация.

Изменение 9

Предложение за директива Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

(6) Една напълно доброволна схема ще доведе до положение, в което само някои продукти ще носят етикети или ще имат стандартна продуктова информация, с риск това да доведе до объркване сред някои крайни потребители. Настоящата схема трябва да осигури посочването на консумацията на енергия и на други основни ресурси чрез поставяне на етикет и стандартен продуктов фиш на всички обхванати от настоящата директива продукти.

Изменение

(6) Една напълно доброволна схема ще доведе до положение, в което само някои продукти ще носят етикети или ще имат стандартна продуктова информация, с риск това да доведе до объркване **или дори погрешно информирание при** някои крайни потребители. Настоящата схема трябва да осигури посочването на консумацията на енергия и на други основни ресурси чрез **задължително** поставяне на етикет и стандартен продуктов фиш на всички обхванати от настоящата директива продукти.

Обосновка

Ако ЕС желае да запази своята водеща роля в усилията за смекчаване на последствията от изменението на климата, тогава е наложително инициативи като тази да станат задължителни с цел постигане на възможно най-добрите резултати в ограничен период от време.

Изменение 10

Предложение за директива Съображение 7

Текст, предложен от Комисията

(7) Продуктите, свързани с енергопотреблението, при употреба оказват влияние върху консумацията на множество разнообразни форми на енергия, като електричеството и газът са най-важните сред тях. Затова настоящата директива следва да обхваща всички продукти, свързани с енергопотреблението, независимо от

Изменение

(7) Продуктите, свързани с енергопотреблението, при употреба оказват **пряко или косвено** влияние върху консумацията на множество разнообразни форми на енергия, като електричеството и газът са най-важните сред тях. Затова настоящата директива следва да обхваща всички продукти, свързани с енергопотреблението,

формата на енергията, върху чиято консумация оказват влияние.

независимо от формата на енергията, върху чиято консумация оказват **пряко или косвено** влияние **при употреба, в съответствие с целите на ЕС за подобрения в енергийната ефективност, насърчаването на възобновяеми енергийни източници (ВЕИ) и намаляването на емисиите на парникови газове (ПГ).**

Обосновка

Европейската цел от „20/20/20 до 2020 г.“, която предвижда намаляване на емисиите с 20% спрямо равнищата от 1990 г., заедно с 20% увеличение на енергийната ефективност и 20% дял на енергията, произвеждана от възобновяеми източници, до 2020 г., трябва да се разглежда като ядрото на преработената директива.

Изменение 11

Предложение за директива Съображение 8

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(8) **Само свързаните с** енергопотреблението продукти, които оказват голямо влияние върху консумацията на енергия или съответно на други основни ресурси **и които дават адекватна възможност за повишаване на ефективността** следва да бъдат обхванати от мярка за прилагане, когато предоставянето на информация с помощта на етикети може да стимулира крайните потребители да **купуват** по-ефективни продукти.

(8) **Свързаните с** енергопотреблението продукти, които оказват голямо **пряко или косвено** влияние върху консумацията на енергия или съответно на други основни ресурси следва да бъдат обхванати от мярка за прилагане, когато предоставянето на информация с помощта на етикети може да стимулира крайните потребители да **купуват** по-ефективни продукти.

Обосновка

Понятието "голямо" е твърде неясно и за да се уточни, трябва да посочим както продуктите, които реално консумират енергия (пряко въздействие), така и продуктите, които сами по себе си не консумират енергия, но могат да допринесат много за реализирането на икономия на енергия (косвено въздействие). В същия контекст е рисковано да се споменават продукти, които „дават адекватна възможност за повишаване на ефективността“, тъй като не е ясно кой и по какъв начин определя това.

Изменение 12

Предложение за директива Съображение 8 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(8а) Предвид факта, че 40% от енергията, консумирана в ЕС, се дължи на енергопотреблението на сградите и че във връзка с ангажиментите си по Протокола от Киото ЕС е заложил цел за подобряване на енергийната ефективност в рамките на Съюза с 20 % до 2020г., важно е да се отдаде приоритетно значение на разработването на мерки по прилагането за строителните продукти, като например прозорците.

Обосновка

Целта на ЕС за подобряване на енергийната ефективност с 20 % до 2020 г. може да бъде постигната, ако обновяването на сгради придобие по-широки мащаби, тъй като сградите потребяват 40 % от консумираната в ЕС енергия. Частните потребители често обновяват домовете си, и следователно трябва приоритетно да се разработи проста и разбираема схема за енергийно етикетирание на строителните продукти.

Изменение 13

Предложение за директива Съображение 9

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(9) Редица държави-членки са въвели политика на обществени поръчки, която изисква възлагащите органи да купуват енергоефективни продукти. ***Редица държави-членки*** са въвели ***и*** мерки за стимулиране за енергоефективните продукти. ***Критериите*** за приемливост на продуктите от гледна точка на обществените поръчки могат се различават съществено в отделните

(9) Броят на държавите-членки, които са въвели политика на обществени поръчки, която изисква възлагащите органи да купуват енергоефективни продукти, ***следва постепенно да се увеличава, докато бъде постигната целта за покриване на цялата територия на Европейския съюз. Същото следва да важи за броя на държавите-членки, които са***

държави-членки. Посочването на класа на енергийната ефективност за определени продукти съгласно мерките за прилагане на директивата може да намали фрагментацията на обществените поръчки и мерките за стимулиране и да улесни навлизането на енергоефективни продукти;

въвели мерки за стимулиране за енергоефективните продукти. ***С цел избягване на сътресения на пазара и макар че критериите*** за приемливост на продуктите от гледна точка на обществените поръчки могат се различават съществено в отделните държави-членки, ***те следва да се съгласуват със стратегическите цели за енергийна ефективност на Европейския съюз.*** Посочването на класа на енергийната ефективност за определени продукти съгласно мерките за прилагане на директивата може да намали фрагментацията на обществените поръчки и мерките за стимулиране и да улесни навлизането на енергоефективни продукти;

Обосновка

Тъй като енергийната ефективност формира една от основните части на целта „20-20-20“ на Европейския съюз, полагането на усилия в тази посока от страна на всички държави-членки е наложително.

Изменение 14

Предложение за директива Съображение 11

Текст, предложен от Комисията

(11) Стимулите, които държавите-членки могат да предвидят за насърчаването на употребата на енергоефективни продукти, може да представляват държавна помощ. Настоящата директива не оказва влияние върху резултатите от евентуални бъдещи процедури за държавна помощ, които могат да бъдат открити съгласно членове 87 и 88 от Договора по отношение на тези мерки за стимулиране.

Изменение

(11) Стимулите, които държавите-членки могат да предвидят за насърчаването на употребата на енергоефективни продукти, може да представляват държавна помощ. Настоящата директива не оказва влияние върху резултатите от евентуални бъдещи процедури за държавна помощ, които могат да бъдат открити съгласно членове 87 и 88 от Договора по отношение на тези мерки за стимулиране. ***Все пак, отпускането на държавна помощ за опазване на околната среда, и по-специално за икономия на енергия, което обслужва общоевропейски интерес, е обект на***

дерогации съгласно различни инструменти на Общността и в съответствие с предвидените за това условия¹;

¹ОВ С 82, 1.4.2008 г., стр. 1.

Обосновка

Подпомагането на енергийната ефективност чрез държавни помощи не води до изкривяване на пазара, тъй като енергийната ефективност е от общоевропейски интерес.

Изменение 15

**Предложение за директива
Съображение 12 а (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(12а) Разпоредбите на настоящата директива относно съдържанието на рекламите следва да се разглеждат единствено като извънредна мярка. Следователно тези разпоредби следва да не ограничават рекламите по никакъв друг начин съгласно какъвто и да е законодателен акт на Общността.

Обосновка

Свързана с разпоредбите на член 4, буква 2а (нова). Важно е рекламите да не бъдат ограничавани повече от абсолютно необходимото. При определянето на разпоредбите в такава област като рекламите е много лесно да се задейства ефекта на лавината. Следователно е важно да се посочи, че фактът, че разпоредбите относно рекламите се считат за уместни от гледна точка на крайния потребител в контекста на настоящата директива, не оправдава друго регламентиране на рекламите в други законодателни актове.

Изменение 16

Предложение за директива Съображение 14

Текст, предложен от Комисията

(14) На Комисията следва да бъдат предоставени правомощия да приеме мерки за прилагане по отношение на посочването на консумацията на енергия и други основни ресурси от продукти, свързани с енергопотреблението, на етикети и в стандартна информация за продуктите. Тъй като тези мерки са от общ характер, а предназначението им е да изменят някои несъществени елементи от настоящата директива, *като я допълнят*, те *ще* бъдат приети съгласно процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

Изменение

(14) На Комисията следва да бъдат предоставени правомощия да приеме мерки за прилагане по отношение на посочването на консумацията на енергия и други основни ресурси от продукти, свързани с енергопотреблението, на етикети и в стандартна информация за продуктите, ***при употребата им***. Тъй като тези мерки са от общ характер, а предназначението им е да изменят някои несъществени елементи от настоящата директива, *чрез допълването ѝ с нови несъществени елементи*, те *трябва да* бъдат приети съгласно процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО. ***На всеки две години Комисията следва да представя на Европейския парламент доклад, обхващащ ЕС и всяка държава-членка поотделно, който да съдържа подробна информация относно приемането на мерките за прилагане, както и стандартна продуктова информация.***

Обосновка

Европейският парламент трябва да бъде уведомяван за стратегическите решения и процедурата, които Комисията избира да следва, с цел изпълняване на неговата институционална роля. Този доклад ще предоставя също така на държавите-членки обективна информация, която те могат да използват за оценка на тяхното представяне.

Изменение 17

Предложение за директива Съображение 15 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(15a) Когато държавите-членки прилагат съответните разпоредби на настоящата директива, те следва да се опитват да се въздържат от мерки, които биха наложили излишни бюрократични и тежки задължения на малките и средни предприятия (МСП) и, доколкото е възможно, следва да вземат предвид специалните нужди и финансовите и административни ограничения на МСП.

Обосновка

МСП нямат същите финансови и административни ресурси като по-големите компании. Освен това, МСП са особено чувствителни към бюрократичните и тромави системи. Следователно е важно да се подчертае значението на това, държавите-членки да вземат предвид уязвимото положение на МСП при прилагането на разпоредбите на настоящата директива.

Изменение 18

Предложение за директива Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Настоящата директива установява рамка за хармонизирането на националните мерки по отношение на информацията за крайните потребители, особено посредством етикети и информация относно продуктите, за потреблението на енергия и други основни ресурси, както и по отношение на допълнителната информация, касаеща продуктите, свързани с енергопотреблението, като по този начин позволява на крайните потребители да избират по-ефективни продукти.

1. Настоящата директива установява рамка за хармонизирането на националните мерки по отношение на информацията за крайните потребители, особено посредством етикети и информация относно продуктите, за потреблението на енергия и други основни ресурси ***при употребата им***, както и по отношение на допълнителната информация, касаеща продуктите, свързани с енергопотреблението, като по този начин позволява на крайните потребители да избират по-ефективни продукти.

Обосновка

Следва да бъде ясно, че настоящата директива се прилага за свързаните с енергопотреблението продукти, които при употреба оказват значително влияние върху консумацията на енергия и, когато това е приложимо, върху други основни ресурси.

Изменение 19

Предложение за директива Член 1 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Настоящата директива се прилага за свързаните с енергопотреблението продукти, които при употреба оказват значително влияние върху консумацията на енергия и, когато това е приложимо, на други основни ресурси.

Изменение

2. Настоящата директива се прилага за свързаните с енергопотреблението продукти, **включително строителни продукти**, които при употреба оказват значително **пряко или косвено** влияние върху консумацията на енергия и, когато това е приложимо, на други основни ресурси .

Обосновка

Понятието "значимо" е твърде неясно и за да се уточни, трябва да посочим както продуктите, които реално консумират енергия (пряко влияние), така и продуктите, които сами по себе си не консумират енергия, но могат да допринесат много за реализирането на икономия на енергия (косвено влияние).

Изменение 20

Предложение за директива Член 2 – тире 1 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- строителен продукт: продукт, свързан с енергопотреблението, използван в строителството или обновяването на сгради;

Обосновка

Това тире цели изясняването на определението за строителен продукт, като се прави препратка към списъка в Приложение Ia, който Комисията актуализира в съответствие с член 1, параграф 3 (нов) от настоящата директива.

Изменение 21
Член 2 – тире 4

Предложение за директива

Текст, предложен от Комисията

- „допълнителна информация“ означава друга информация относно показателите и характеристиките на даден продукт, която е свързана с или е полезна за преценяване на консумацията на енергия или други основни ресурси;

Изменение

- „допълнителна информация“ означава друга информация относно показателите и характеристиките на даден продукт, която е свързана с или е полезна за преценяване на консумацията на енергия **за единица време** или други основни ресурси, **въз основа на измерими данни, включително относно нейното производство или някакъв друг важен екологичен аспект**;

Обосновка

Крайните потребители трябва да разполагат с цялата съответна информация, която да им помогне в решението за това кой продукт да използват. Тъй като техните критерии се различават (не всеки решава според финансови критерии), важно е да им се предоставя пълна информация. Тази информация също служи като образователно средство за повишаване на осведомеността на крайните потребители за въздействието на техния избор върху околната среда.

Изменение 22

Предложение за директива
Член 2 – тире 5 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- **"пряко въздействие" означава въздействието на продуктите, които реално консумират енергия;**

Изменение 23

**Предложение за директива
Член 2 – тире 5 б (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- "косвено въздействие" означава въздействието на продуктите, които не консумират енергия, но допринасят за реализирането на икономия на енергия, като оценката на характеристиките на тези продукти се основава на обективни и независими параметри, които не представят климатични колебания;

Изменение 24

**Предложение за директива
Член 2 – тире 7 а (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- "краен потребител" означава физическо или юридическо лице, което ползва продукт за професионални или лични цели. Това е крайният консуматор на даден продукт и в частност лицето, за което продуктът е бил предназначен, и може да се различава от лицето, което закупува продукта. Това определение обхваща частни потребители и групи от потребители. При закупуването на продукти, свързани с енергопотреблението, публичните органи също се разглеждат като "крайни потребители" за целите на настоящата директива;

Изменение 25

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) по отношение на обхванатите от настоящата директива продукти се забранява поставянето на други етикети, маркировки, символи или надписи които не съответстват на изискванията на настоящата директива и на съответните мерки за прилагане, ако поставянето им може да подведе или обърка крайните потребители относно консумацията на енергия или съответно на други основни ресурси ;

Изменение

б) по отношение на обхванатите от настоящата директива продукти се забранява поставянето на други етикети, маркировки, символи или надписи които не съответстват на изискванията на настоящата директива и на съответните мерки за прилагане, ако поставянето им може да подведе или обърка крайните потребители относно консумацията на енергия или съответно на други основни ресурси **при употребата им**;

Обосновка

Следва да бъде ясно, че настоящата директива се прилага за свързаните с енергопотреблението продукти, които при употреба оказват значително въздействие върху консумацията на енергия и, когато това е приложимо, върху други основни ресурси.

Изменение 26

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) въвеждането на система от етикети и фишове за консумираната или съхраняваната енергия се съпътства от образователна и информационна кампания с цел насърчаване на по-отговорно ползване на енергията от крайните потребители;

Изменение

в) въвеждането на система от етикети и фишове за консумираната или съхраняваната енергия се съпътства от образователна и информационна кампания с цел насърчаване на **енергийна ефективност и** по-отговорно ползване на енергията от крайните потребители;

Обосновка

Образователната функция на схемата за етикетиране е изключително важна и има потенциал да допринесе за постигане на по-отговорно ползване на енергията като цяло.

Изменение 27

Предложение за директива

Член 3 – параграф 1 – буква г - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

г) за да бъдат насърчени отговорните за прилагането на настоящата директива органи да сътрудничат помежду си и да си предоставят взаимно информация с цел подпомагане на действието на директивата, се вземат целесъобразни мерки.

Изменение

г) за да бъдат насърчени отговорните за прилагането на настоящата директива **органи на ЕС и национални** органи да сътрудничат помежду си и да си предоставят взаимно информация с цел подпомагане на действието на директивата, се вземат целесъобразни мерки.

Обосновка

Сътрудничеството между органите на ЕС и държавите-членки е жизненоважно за успеха на директивата.

Изменение 28

Предложение за директива

Член 3 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Когато дадена държава-членка установи, че определен продукт не отговаря на всички съответстващи изисквания по отношение на табелката и фиша, предвидени в настоящата директива и в мерките за прилагането ѝ, доставчикът е длъжен да осигури съответствието на продукта със споменатите изисквания при **условията**, наложени от държавата-членка.

Когато има достатъчно сведения, че

Изменение

2. Когато дадена държава-членка установи, че определен продукт не отговаря на всички съответстващи изисквания по отношение на табелката и фиша, предвидени в настоящата директива и в мерките за прилагането ѝ, доставчикът е длъжен да осигури съответствието на продукта със споменатите изисквания при **ефективни и съразмерни условия**, наложени от държавата-членка. **По отношение на продуктите, които вече са закупени, потребителите се ползват от правата, предвидени от общностното и националното законодателство относно защитата на потребителите, включително обезщетение или замяна на продукта.**

Когато има достатъчно сведения, че

даден продукт може да не отговаря на изискванията, съответната държава-членка взема всички необходими предпазни мерки.

Когато продуктът продължава да не отговаря на изискванията, държавата-членка взема решение за ограничаване или забрана на предлагането на пазара и/или пускането в експлоатация на въпросния продукт или за осигуряване на изтеглянето му от пазара. В случаите на изтегляне на продукта от пазара или на забрана за предлагането му на пазара Комисията и другите държави-членки трябва да бъдат незабавно информирани.

даден продукт може да не отговаря на изискванията, съответната държава-членка взема **в рамките на конкретен срок** всички необходими предпазни мерки, **за да осигури съответствие с изискванията съгласно настоящата директива, като взема предвид всички щети, които се дължат на несъответствието.**

В случай на продължаващо несъответствие с изискванията, държавата-членка взема решение за ограничаване или забрана на предлагането на пазара и/или пускането в експлоатация на въпросния продукт или за осигуряване на изтеглянето му от пазара. В случаите на **ограничаване**, изтегляне на продукта от пазара или на забрана за предлагането му на пазара Комисията и другите държави-членки трябва да бъдат незабавно информирани.

Обосновка

Както е определено в Директива 2001/95/ЕО относно общата безопасност на продуктите, „обратно изземване“ означава всяка мярка, целяща връщането на продукт, който вече е бил доставен или предоставен на разположение на потребителите, а „изтегляне“ означава всяка мярка, целяща прекратяване на разпространението, излагането и предлагането на продукт на потребителя. Разпоредбите за надзора на пазара трябва да се подсилят, с цел гарантиране на правилното прилагане на настоящата директива. Държавите-членки трябва да бъдат задължени да предприемат действия срещу неспазването на изискванията от доставчици и търговци, веднага щом такова неспазване бъде открито.

Изменение 29

Предложение за директива Член 3 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. На всеки две години държавите-членки представят на Комисията доклад, в който подробно описват своите действия за изпълнение на

Изменение

3. На всеки две години държавите-членки представят на Комисията доклад, в който подробно описват своите действия за изпълнение на

директивата и постигнатото на териториите им равнище на съответствие.

Комисията може да определи подробни изисквания за общото съдържание на тези доклади. Такива мерки, предназначени за изменение на несъществени елементи от настоящата директива чрез допълването Й. се приемат съгласно процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 10, параграф 2.

директивата и постигнатото на териториите им равнище на съответствие. ***Държавите-членки гарантират, че тези доклади са достъпни за обществеността.***

Комисията може да определи подробни изисквания за общото съдържание на тези доклади ***чрез установяване на минимални изисквания за хармонизиран шаблон.*** Такива мерки, предназначени за изменение на несъществени елементи от настоящата директива чрез допълването Й. се приемат съгласно процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 10, параграф 2.

Обосновка

Изготвянето и публикуването на доклади за съответствие служи като начин за обмяна на най-добри практики между държавите-членки и също за оценка на тяхното представяне.

Изменение 30

Предложение за директива Член 4 – точка 1

Текст, предложен от Комисията

(1) информацията за консумираната електроенергия, други енергийни форми и други основни ресурси и допълнителната информация се предлага , в съответствие с мерките за прилагане по настоящата директива, на вниманието на крайните потребители посредством фиш и етикет за продуктите , предложени за продажба, отдаване под наем или продажба на изплащане или изложени за крайния потребител пряко или непряко с помощта на всякакви средства за дистанционна продажба, включително интернет ;

Изменение

(1) информацията за консумираната електроенергия, други енергийни форми и други основни ресурси ***по време на употребата*** и допълнителната информация се предлага , в съответствие с мерките за прилагане по настоящата директива, на вниманието на крайните потребители посредством фиш и етикет за продуктите , предложени за продажба, отдаване под наем или продажба на изплащане или изложени за крайния потребител пряко или непряко с помощта на всякакви средства за дистанционна продажба, включително интернет ;

Обосновка

Следва да бъде ясно, че настоящата директива се прилага за свързаните с енергопотреблението продукти, които при употреба оказват значително въздействие върху консумацията на енергия и, когато това е приложимо, върху други основни ресурси.

Изменение 31

Предложение за директива Член 4 – точка 2

Текст, предложен от Комисията

(2) за продукти за вграждане или монтиране посочената в параграф 1 информация се предоставя *само* когато съответната приложима мярка за прилагане изисква това;

Изменение

(2) за продукти за вграждане или монтиране посочената в параграф 1 информация се предоставя когато съответната приложима мярка за прилагане изисква това;

Изменение 32

Предложение за директива Член 4 – точка 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(2а) всяка реклама на конкретен модел на свързани с енергопотреблението продукти, обхванати от мерките по прилагане, предвидени в настоящата директива, в която се посочват технически спецификации, предоставя на крайните потребители необходимата информация относно консумацията на енергия или икономията на енергия или включва препратка към енергийния клас на продукта;

Обосновка

Рекламата играе главна роля в решението на крайните потребители относно закупуването/употребата на даден продукт. Поради това е от изключителна важност да им се предоставя същата информация, свързана с енергопотреблението, която ще открият на самия продукт. Важно е да се отбележи, че подобни действия се прилагат и при други групи продукти (напр.

рекламите на автомобили показват емисиите на въглероден диоксид на съответния модел).

Изменение 33

Предложение за директива Член 4 – точка 2 б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(2б) всяка промоционална техническа литература относно продукти, свързани с енергопотреблението, в която се описват специфичните технически параметри на даден продукт, а именно технически помагала и брошури за производителя под формата на печатни издания или предлагани в интернет, предоставят на крайните потребители необходимата информация относно потреблението на енергия или включват препратка към енергийния етикет на продукта;

Обосновка

Допълнителната информация следва да подкрепи информирания избор на потребителя преди закупуването на съответната стока.

Изменение 34

Предложение за директива Член 5 – точка 3 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

При поискване доставчиците осигуряват за органите за пазарен надзор на съответната държава-членка **и** за Комисията електронен вариант на техническата документация.

При поискване доставчиците осигуряват за органите за пазарен надзор на съответната държава-членка **и/или** за Комисията електронен вариант на техническата документация, **най-късно в срок до 30 календарни дни.**

Обосновка

Налагането на специфичен срок помага за по-ефективното функциониране на

схемата за етикетирание.

Изменение 35

Предложение за директива Член 5 – точка 5

Текст, предложен от Комисията

(5) освен етикети **с всеки продукт** доставчиците прилагат и фиш за продукта.

Изменение

(5) освен етикети доставчиците прилагат и фиш за продукта.

Обосновка

Прилагането на фиш за продукта с всеки продукт може да създаде прекалено много отпадъци. Следва също да се разреши предоставянето на един фиш за продукта за доставката на много продукти от един и същи вид. Също така брошурата за един продукт може да включва информация относно фишовете на няколко продукта за различни видове продукти.

Изменение 36

Предложение за директива Член 6 – точка 1

Текст, предложен от Комисията

(1) търговците поставят правилно етикетите и включват фиша в брошурата за продукта или в другата литература, която придружава продуктите при продажбата им на крайни потребители.

Изменение

(1) търговците поставят правилно етикетите, **по видим и четлив начин**, и включват фиша в брошурата за продукта или в другата литература, която придружава продуктите при продажбата им на крайни потребители.

Обосновка

Важно е да се гарантира, че етикетите се разполагат по начин, който ги прави лесни за забелязване и прочитане от страна на крайните потребители.

Изменение 37

Предложение за директива Член 7

Текст, предложен от Комисията

Когато продуктите се предлагат за продажба, отдаване под наем или продажба на изплащане чрез поръчка по пощата, по каталог, по интернет или по всякакъв друг начин, който предполага, че потенциалните крайни потребители не могат да видят предлагания продукт, в мерките за прилагане трябва да се предвиди разпоредба, която да гарантира, че на потенциалните крайни потребители се предоставя информацията, съдържаща се на етикета и във фиша, преди да закупят продукта.

Изменение

Когато продуктите се предлагат за продажба, отдаване под наем или продажба на изплащане чрез поръчка по пощата, по каталог, по интернет, **чрез телемаркетинг** или по всякакъв друг начин, който предполага, че потенциалните крайни потребители не могат да видят предлагания продукт, в мерките за прилагане трябва да се предвиди разпоредба, която да гарантира, че на потенциалните крайни потребители се предоставя информацията, съдържаща се на етикета и във фиша, преди да закупят продукта. **В случаите на продажба от разстояние, мерките за прилагане посочват начина, по който етикетът и фишът да се показват.**

Обосновка

Тъй като постоянно се разработват нови форми на продажби от разстояние, при мерките за прилагане трябва да се прояви известна степен на гъвкавост, за да се покрият всички възможности. Същността обаче остава: всеки краен потребител следва да има достъп до енергийния етикет, независимо от метода на придобиване (покупка, наем, ползване и т.н.) на продукта.

Изменение 38

Предложение за директива Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите-членки не могат да забраняват, ограничават или възпрепятстват предлагането на пазара или въвеждането в експлоатация на своите територии на продукти, които попадат в обхвата и отговарят на изискванията на **съответната мярка**

Изменение

1. Държавите-членки не могат да забраняват, ограничават или възпрепятстват предлагането на пазара или въвеждането в експлоатация на своите територии на продукти, които попадат в обхвата и **напълно** отговарят на изискванията на **настоящата**

за прилагане.

директива и на съответните мерки за прилагане.

Обосновка

С цел удовлетворяване от презумпцията за съответствие е необходимо да се гарантира, че държавите-членки в действителност изпълняват своята надзорна роля.

Изменение 39

Предложение за директива Член 8 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Освен ако имат доказателства за обратното, **държавите-членки** приемат, че етикетите и фишовете отговарят на разпоредбите на настоящата директива и мерките за прилагане. Държавите-членки изискват от доставчиците да представят доказателства по смисъла на член 5 относно точността на информацията, представена на етикетите или във фишовете, когато имат причина да смятат, че тя е неточна.

Изменение

2. При условие, че държавите-членки редовно следят пазара, и освен ако имат доказателства за обратното, **те** приемат, че етикетите и фишовете отговарят на разпоредбите на настоящата директива и мерките за прилагане. Държавите-членки изискват от доставчиците да представят доказателства по смисъла на член 5 относно точността на информацията, представена на етикетите или във фишовете, когато имат причина да смятат, че тя е неточна.

Обосновка

С цел удовлетворяване от презумпцията за съответствие е необходимо да се гарантира, че държавите-членки в действителност изпълняват своята надзорна роля.

Изменение 40

Предложение за директива Член 9 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Възлагащите органи, сключващи договори за обществени поръчки за доставки, строителство или услуги съгласно Директива 2004/18/ЕО на

Изменение

1. Възлагащите органи, сключващи договори за обществени поръчки за доставки, строителство или услуги съгласно Директива 2004/18/ЕО на

Европейския парламент и на Съвета, които не са изключени по силата на членове 12—18 от посочената директива, не могат да възлагат поръчки за продукти, които не отговарят на минималните стойности на показателите, определени в съответната мярка за прилагане.

Европейския парламент и на Съвета, които не са изключени по силата на членове 12—18 от посочената директива, не могат да възлагат поръчки за продукти, които не отговарят на минималните стойности на показателите, определени в съответната мярка за прилагане **и насочени към най-високия клас на ефективност, които не отговарят на критериите, определени в член 9, точка 2.**

Обосновка

Този член взема изцяло предвид необходимостта на всяка държава-членка да възлага поръчки съгласно своите собствени нужди и финансово положение. В същото време той би „неутрализирал“ ефективността на настоящата директива, ако публичните органи, които са масови купувачи/потребители и имат способността да оказват влияние върху определени пазари, нямат минимален общ задължителен праг за своите покупки. Общият праг също ще помогне значително на доставчиците при планиране на тяхното производство.

Изменение 41

Предложение за директива Член 9 – параграф 2 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) потенциалът за икономия на енергия,

Обосновка

Икономията на енергия следва да е включена в гореспоменатите критерии, тъй като те играят ключова роля в настоящата директива.

Изменение 42

Предложение за директива Член 9 – параграф 2 – буква бб) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

бб) насърчаването на иновациите, в съответствие с дневния ред на Лисабонската стратегия,

Обосновка

Насърчаването на иновации на продукти следва да е включено в гореспоменатите критерии, тъй като те играят ключова роля в настоящата директива.

Изменение 43

Предложение за директива Член 9 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Когато държавите-членки възлагат обществени поръчки или предоставят стимули за продукти, те изразяват стойностите на показателите като класове съгласно съответната мярка за прилагане.

Изменение

5. Когато държавите-членки възлагат обществени поръчки или предоставят стимули за продукти, те изразяват стойностите на показателите като класове съгласно съответната мярка за прилагане.

Стимулите могат да включват, наред с другото, данъчни кредити за крайни потребители, използващи продукти с висока енергийна ефективност, и за промишлености, които произвеждат и насърчават употребата на такива продукти, както и намаляване на данъка върху добавената стойност за материали и компоненти, които подобряват енергийната ефективност. Стимулите, предоставяни от държавите-членки, са ефективни и резултатни.

Обосновка

Този нов параграф съдържа само няколко примера за стимули, които биха могли да се използват с цел насърчаване на енергоефективен избор.

Изменение 44

Предложение за директива Член 11 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) продуктите с равностойна функционалност, които се предлагат

Изменение

заличава се

на пазара, трябва да имат големи различия в съответните стойности на показателите;

Обосновка

В случаите, при които продукти с еднаква функционалност имат големи различия в стойностите на показателите, би било по-ефикасно да се разработят мерки за екодизайн и така да се извадят от пазара най-малко ефективните продукти.

Изменение 45

**Предложение за директива
Член 11 – параграф 2 – буква в**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) Комисията трябва да отчита съответното законодателство на Общността и актовете на саморегулиране (като доброволните споразумения), **които** се очаква да доведат по-бързо или с по-малки разходи до постигането на целите на политиката в сравнение със задължителните изисквания;

в) Комисията трябва да отчита съответното законодателство на Общността и актовете на саморегулиране (като доброволните споразумения), **когато** се очаква **те** да доведат по-бързо или с по-малки разходи до постигането на целите на политиката в сравнение със задължителните изисквания;

Обосновка

Не винаги е гарантирано, че доброволните споразумения или актовете на саморегулиране ще осигурят ефективността на целите на политиката.

Изменение 46

**Предложение за директива
Член 11 – параграф 3 – буква а)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) отчита екологичните параметри, определени в част 1 от приложение I към Директива 2005/32/ЕО, които са идентифицирани като значими в съответната мярка за прилагане, приета съгласно Директива 2005/32/ЕО, **и които са важни за крайния**

а) отчита екологичните параметри, определени в част 1 от приложение I към Директива 2005/32/ЕО, които са идентифицирани като значими в съответната мярка за прилагане, приета съгласно Директива 2005/32/ЕО;

потребител при употребата на продукта;

Обосновка

За гарантиране на пълна съгласуваност с Директивата за екодизайна на енергоемките продукти (в процес на преразглеждане) - която следва подход, основан на жизнения цикъл - последната част на изречението следва да се премахне, тъй като крайните потребители могат да са заинтересовани от цялостното екологично въздействие на даден продукт по време на целия му жизнен цикъл.

Изменение 47

Предложение за директива Член 11 – параграф 3 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) извършва целесъобразни консултации със заинтересованите лица;

Изменение

в) извършва целесъобразни консултации със заинтересованите лица, **включително производителите и техните доставчици;**

Изменение 48

Предложение за директива Член 11 – параграф 4 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) оформлението и съдържанието на етикета по член 4, който трябва да има доколкото е възможно еднакво оформление при всички групи продукти ;

Изменение

г) оформлението и съдържанието на етикета по член 4, който трябва да има доколкото е възможно еднакво оформление при всички групи продукти **и във всички случаи трябва да е ясно видим и четлив, като същевременно възприема като основа основните елементи на настоящия етикет (класифицирането по скалата от "затворен тип" A- G), които са прости и разпознаваеми; когато е уместно, етикетът указва също така срок на валидност;**

Изменение 49

PE418.383v01-00

34/48

RR\776675BG.doc

Предложение за директива
Член 11 – параграф 4 – буква й

Текст, предложен от Комисията

й) срокът на класификацията за целите на етикетирането, **при необходимост**;

Изменение

й) срокът на класификацията за целите на етикетирането, **който не може да надвишава период от три години, и следващата дата на нейното преразглеждане, като се взема предвид иновационния цикъл на продукта,**

Обосновка

Тъй като енергийната ефективност е един от основните инструменти на ЕС за борба с изменението на климата, много е важно своевременно да се вземат предвид най-новите технологични промени.

Изменение 50

Предложение за директива
Член 11 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 11а

Списък на приоритети за прилагане

Не по-късно от шест месеца след влизането в сила на настоящата директива Комисията изпраща на Европейския парламент и на държавите-членки списък с приоритетни продукти, включително строителни продукти, предложени за етикетиране въз основа на техния потенциал за икономия на енергия.

Обосновка

Проучването на възможността за осъществяване е необходимо за гарантиране, че мерките за прилагане на директивата ще са насочени към правилната група продукти за оптимални резултати. Комисията е отговорна за изготвяне на списък с приоритетни продукти за етикетиране и този списък трябва да бъде съобщен на държавите-членки и на Европейския парламент за сведение и забележки.

Изменение 51

Предложение за директива Член 11 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 11б

Възможности за разширяване на обхвата

Не по-късно от 2010 г. Комисията провежда проучване на осъществимостта, за да установи дали, чрез приемане на мерки за прилагане, етикетът трябва също да предоставя информация на крайните потребители относно значителното въздействие на продукта върху енергията и други съществени ресурси през целия жизнен цикъл на продукта.

Обосновка

Проучването на възможността за осъществяване е необходимо за гарантиране, че мерките за прилагане на директивата ще са насочени към правилната група продукти за оптимални резултати. Комисията е отговорна за изготвяне на списък с приоритетни продукти за етикетиране и този списък трябва да бъде съобщен на държавите-членки и на Европейския парламент за сведение и забележки.

Изменение 52

Предложение за директива Член 12

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите-членки определят правилата относно санкциите, които се прилагат при нарушения на националните разпоредби, приети в съответствие с настоящата директива и мерките за нейното прилагане, и вземат всички необходими мерки, за да гарантират прилагането на тези разпоредби. Предвидените санкции трябва да бъдат ефективни, съразмерни и възпиращи.

Държавите-членки определят правилата относно санкциите, които се прилагат при нарушения на националните разпоредби, приети в съответствие с настоящата директива и мерките за нейното прилагане, и вземат всички необходими мерки, за да гарантират прилагането на тези разпоредби. Предвидените санкции трябва да бъдат ефективни, съразмерни и възпиращи.

Държавите-членки съобщават текстовете на тези разпоредби на Комисията не по-късно от датата, определена в член 13, параграф 1, и съобщават незабавно за всички последващи изменения на разпоредбите.

Държавите-членки също носят отговорност за засилване на правната закрила срещу неправомерна употреба на етикетирание. Държавите-членки съобщават текстовете на тези разпоредби на Комисията не по-късно от датата, определена в член 13, параграф 1, и съобщават незабавно за всички последващи изменения на разпоредбите.

Обосновка

Тъй като все повече крайни потребители се доверяват на схемата за енергийно етикетирание и я използват като основен критерий при вземане на решения, от критично значение е държавите-членки да гарантират, че етикетите не се използват неправомерно.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

„ЗА ПО-ДОБРИ ПРОДУКТИ И ПО-ДОБЪР ИЗБОР“

1. ЦЕЛТА ЗА ЕНЕРГИЙНА ЕФЕКТИВНОСТ

Глобалните финансови сътресения разкриха уязвимостта на нашите икономики и на държавното планиране, както и неспособността на текущата система за успешно справяне със значителна криза. Единствено глобална солидарност и смели решения ще доведат до постигане на ново устойчиво бъдеще в световен мащаб и до преодоляване на опасността от това икономическите сътресения да блокират действията за изграждане на нисковъглеродна икономика. Именно това е причината, поради която екологичните въпроси и в частност енергийната ефективност придобиват ново значение, тъй като енергийната ефективност се превръща в ценен инструмент в подкрепа на нашите усилия за справяне с изменението на климата по икономически устойчив начин, докато в същото време проправя нов път за преодоляване на текущата икономическа и социална криза.

Както г-н Stern спомена наскоро, **„повече стимули за инвестиране в енергийна ефективност по време на рецесия и високи цени на петрола, както и влагане на средства във възобновяеми и други нисковъглеродни индустрии биха могли да спомогнат за стимулиране на икономиката“**.

Повишаването на енергийната ефективност е най-бързият и икономически най-ефикасният начин за намаляване на емисиите на парникови газове и за подпомагане на ЕС не само да изпълни своите ангажменти по Протокола от Киото, но също и да запази своята водеща позиция в борбата срещу изменението на климата. Съществува необходимост от мобилизиране на обществеността и политиците, заедно с пазарните субекти, и от преобразуване на вътрешния енергиен пазар по начин, който да осигурява на гражданите на ЕС най-енергоефективните от глобална гледна точка инфраструктура, сгради, електроуреди и процеси.

Една ефикасна енергоефективна политика, както на европейско, така и на национално равнище, би могла да допринесе значително за конкурентоспособността и заетостта в ЕС, които са основни цели на дневния ред от Лисабон. Справянето с търсенето и потреблението на енергия е част от енергийната политика на ЕС и като такава съставлява част от набора от приоритети, които са ясно посочени в „енергийния и климатичния пакет“.

В момента ЕС има дефицит. На теория се счита, че пазарните сили своевременно биха довели до най-ефикасния изход без сътресения. Днес знаем, че това не е така, отчитайки основните социални и екологични проблеми, пред които трябва да се изправим, като недостиг на енергия и изменение на климата. Тук трябва да подчертаем, че докато понижаването на равнищата на консумация

с цел справяне с проблема с изменението на климата е от жизнена необходимост, едно основно равнище на консумация на енергия може да се счита за съществено в рамките на ЕС за постигане на основен стандарт на живот с цел отопление или охлаждане на жилище и комфортни условия на живот. Макар и енергията да е основна човешка необходимост, в действителност в много държави от ЕС бедните хора са изправени пред дилема между плащане на прекомерни суми за енергия и натрупване на дълг или неплащане на сметки, което неизбежно води до други последствия.

В текущата ситуация ЕС спешно търси начини за преодоляване на рецесията. Начини, които ще породят дълготраен растеж и солидни възможности за работа. Силно вярвам, че енергийната ефективност е част от това решение.

2. ДИРЕКТИВАТА ЗА ЕНЕРГИЙНОТО ЕТИКЕТИРАНЕ

Директивата за енергийното етикетиране (92/75/ЕИО), която е в сила вече над петнадесет години, се счита за успешна както от промишления сектор, така и от потребителските организации, но в същото време не предоставя механизми за вървене в крак с технологичните развития и иновациите на продукти. Целта на настоящата преработка се състои основно в разширяване на обхвата по два начина: осигуряване на възможност за етикетирането на всички продукти, свързани с енергопотреблението в домакинството, както и в търговския и в промишления сектор, разширяване на нейното прилагане към всички продукти, които пряко консумират енергия или са отговорни за потреблението на енергия (напр. прозорци).

Вземайки предвид наложителната необходимост от справяне с изменението на климата, от постигане на общоевропейската цел от 20% повишение на енергийната ефективност до 2020 г. и от рационализиране на енергийния избор и потребление на гражданите и предприятията в ЕС, обхватът на директивата, която в момента е в сила, изглежда ограничен. След като сме наясно с предизвикателствата и възможностите, които произтичат от насърчаването на устойчиви продукти, подкрепата на цялостната цел на Съобщението относно план за действие за устойчиво потребление и производство и за устойчива промишлена политика трябва да бъде нашата крайна задача.

Комисията е изчислила (оценка на въздействието SEC(2008)2861), че енергийното етикетиране е допринесло за годишно енергоспестяване в размер на приблизително 3 Mtoe, съответстващо на намаление на емисиите в размер на 14 Mt CO₂ годишно, за периода 1996-2004 г. Разширяването на обхвата на Директивата за енергийното етикетиране към всички продукти, свързани с енергопотреблението, може да доведе до допълнително спестяване на около 27 Mtoe до 2020 г., съответстващо на намаление на емисиите в размер близък до 80 Mt CO₂ в сравнение със „запазване на обичайната практика“.

Основната цел на директивата е да даде възможност на крайните потребители да

правят по-информиран и по-устойчив избор, чрез увеличаване на предоставяната им информация относно енергийните и екологичните характеристики на продуктите и повишаване на тяхната осведоменост за въздействието от техния избор. Всички тези фактори могат да допринесат за повишаване на природосъобразността на пазарите, което да доведе до опазване на природни ресурси и околната среда. В тази връзка е необходимо да се приложи подход, основан на жизнения цикъл („от люлка до гроб“), обхващащ енергията, но също и всички приложими екологични аспекти.

Нашата цел е да проправим пътя към ситуация от обща полза, в която печели както пазарът (повишаване на иновациите и устойчивите технологии, запазване на водещата пазарна позиция на производители от ЕС, създаване на стимули за подобряването на производствения процес и управлението на отпадъци), така и потребителите (по-широк избор на устойчиви и енергоефективни продукти, енергоспестяване, което води до по-ниски сметки за ток), и в същото време да се справим с предизвикателството на изменението на климата.

- **Обхват**

Директивата за енергийното етикетиране трябва да се разглежда като част от по-широка правна рамка. Поради това е наложително да се разгледат внимателно други приложими законодателни предложения, като законодателния пакет за обществените поръчки, Директивата за екодизайна и Директивата за сградите. Трябва да обмислим по какъв начин можем да увеличим синхрона между тези директиви. Как можем да създадем холистичен подход за по-добри сгради и по-добри продукти от гледна точка на икономии на енергия и финансови средства.

- **Оформление на етикета**

Съществуват много различни предложения относно оформлението на етикета, едно от които е цифрова скала с отворен край (напр. от 1 до 7 или от 3 до 9, като границите се променят според най-новите технологични постижения). Скорошно потребителско изследване показва, че крайните потребители в ЕС са много добре запознати с текущото оформление, т.е. етикета от А до G. Проучването ясно показва, че мнозинството от отговорилите са определили скалата А-G като по-лесна за разбиране от цифровата скала. За да се гарантира бъдещият успех на тази директива и в светлината на разширяването на рамката към нови продуктови групи ще бъде критично да се надгражда върху знанията, с които потребителите вече разполагат за етикета А-G и поради това този формат на етикета следва да остане като основата, която ще информира потребителите за енергийната ефективност на продуктите.

- **Отговорности на държавите-членки**

Разпоредбите относно пазарния надзор трябва да се подобрят с цел гарантиране на правилно и общоевропейско хармонизирано изпълнение на Директивата за енергийното етикетиране и на мерките за нейното прилагане. Държавите-членки трябва да са задължени да предприемат действия срещу доставчици и търговци, които не отговарят на изискванията, в рамките на точен график (вземайки

предвид естеството на продукта и неговата консумация на енергия) за задължително изтегляне на съответния продукт от пазара в случай на несъгласуваност и не само след като несъгласуваността продължи.

Освен това, по отношение на доклада, който всяка държава-членка следва да представя на всеки две години пред Комисията и който описва нейните действия за изпълнение на директивата, напълно считаме, че неговото съдържание трябва да бъде изяснено, евентуално чрез установяването - вероятно на доброволни начала - на минимални изисквания за хармонизиран шаблон.

- **Продажби от разстояние**

Следва да се гарантира, че крайните потребители имат възможност да получават пълната информация от етикета, дори ако продуктът, който предстои да бъде закупен, се закупува от разстояние. напр. чрез интернет или телемаркетинг. В тази връзка е наложително да се засилят разпоредбите за продажби от разстояние чрез изискване на мерки за прилагане, които уточняват оформлението на етикета за всички видове продажби от разстояние.

- **Изисквания за информация**

По отношение на рекламата, считаме за изключително важно - в контекста на предоставянето на всичката необходима информация на потребителите - при рекламиране на всички продукти, свързани с енергопотреблението, да се представя същата информация, която се намира на етикета. Този вид изискване за информация вече се прилага на практика при други случаи, например рекламите на автомобили посочват емисиите от въглероден диоксид за съответния модел.

- **Мерки за прилагане**

Мерките за прилагане са проектирани да предоставят на крайните потребители необходимата информация чрез етикета и техническия фиш. Считайки важността на инвестирането в електроуреди с по-добри показатели, които в същото време съкращават оперативните разходи, призоваваме Комисията да проведе проучване на възможността за осъществяване относно това дали етикетът - чрез приемането на съответни мерки за прилагане - също следва да предоставя на крайните потребители информация за всичките значителни екологични въздействия през целия жизнен цикъл на продукта.

Крайните потребители трябва да са в състояние да различават новоразработени продукти от по-стари продукти, които са във високите енергийни класове. Член 11, параграф 4, буква й) разпорежда, че мерките за прилагане следва да посочват „срока на класификацията за целите на етикетиранието [...]“, но с цел подобряване на ефективността на тази разпоредба, тя следва да се измени по такъв начин, че мерките за прилагане да посочват последната дата на преразглеждането на класификациите. По този начин напредъкът на пазара би могъл да се проверява редовно, въз основа на данни от продавачите на дребно. Считаме, че в светлината на технологичния напредък и/или пазарните дялове на

продуктите в клас А етикетът трябва да се преразглежда редовно, поне на всеки 2-3 години.

- **Обществени поръчки**

Тъй като публичният сектор е основен купувач на енергоемки и енергоспестяващи продукти, от ключово значение е той да дава пример на индустрията и потребителите, като им вдъхва доверие в ползите от схемата за етикетиране. Това в комбинация с възможността за установяване на точни и ясни стимули (напр. данъчни кредити както за потребителите, купуващи най-енергоэффективните уреди, така и за предприятията, които произвеждат и насърчават употребата на такова оборудване, както и намаляване или премахване на данъка върху добавената стойност за материали и компоненти, които подобряват енергийната ефективност на сградите) за закупуването на „по-зелени“ продукти би довело до полезно енергоспестяване за постигане на целите на ЕС за 2020 г.

- **Санкции**

Напълно подкрепяме позицията, че държавите-членки следва да налагат санкции и да предприемат всичките необходими мерки за гарантиране, че всички задължения се изпълняват. Трябва да е напълно ясно, че санкциите ще се прилагат и спрямо всеки случай на неупълномощена употреба на етикетиране. Също си заслужава да се обмисли възможността за установяване на механизъм, чрез който засичането на нарушение в една държава-членка да се съобщава на всички държави-членки, когато съответният продукт се предлага на пазара при същите неправилни условия.

ПРИЛОЖЕНИЕ: ПИСМО НА КОМИСИЯТА ПО ПРАВНИ ВЪПРОСИ

Реф.: D(2009)14327

Г-жа Angelika NIEBLER
Председател на комисията по промишленост, изследвания и енергетика
LOW T06021
СТРАСБУРГ

Относно: Предложение за преработка: Директива на Европейския парламент и на Съвета относно посочването на консумацията на енергия и други ресурси от продукти, свързани с енергопотреблението, на етикети и в стандартна информация за продуктите (СОМ(2008)778 – С6-0412/2008 – 2008/0222(COD))

Уважаема госпожо,

Комисията по правни въпроси, чийто председател имам честта да бъда, разгледа горепосоченото предложение в съответствие с член 80а относно преработването, въведен в правилника на Парламента с решението му от 10 май 2007 г.

Параграф 3 от този член гласи както следва:

„Ако комисията по правни въпроси счита, че предложението не води до други промени по същество освен посочените като такива в предложението, тя уведомява за това водещата комисия.

В този случай, в допълнение към условията, определени в членове 150 и 151, във водещата комисия се допускат само изменения, които се отнасят за частите от предложението, които съдържат промени.

Въпреки това, изменения на частите, които остават непроменени, могат да се допускат, по изключение и за всеки отделен случай, от председателя на водещата комисия, ако той счита, че това се налага по наложителни причини, свързани с вътрешното единство на текста или във връзка с други допустими изменения. Тези причини трябва да бъдат посочени в писмената обосновка на измененията“.

Предвид становището на правната служба, чиито представители участваха в заседанията на консултативната работна група за разглеждане на предложението за преработка, и в съответствие с препоръките на докладчика комисията по правни въпроси счита, че въпросното предложение не съдържа никакви изменения по същество освен тези, които са посочени като такива в предложението или в становището на консултативната работна група, и че по отношение на кодификацията на непроменените разпоредби на предишните актове с въпросните изменения предложението се свежда до обикновена кодификация на съществуващите актове, без промяна по същество.

Освен това, в съответствие с член 80а, параграф 2 и член 80, параграф 3, комисията по правни въпроси счита, че техническите корекции, предложени в становището на горепосочената консултативна работна група, са необходими с цел да се гарантира, че предложението спазва правилата за преработване.

В заключение, след като обсъди въпроса на своето заседание от 9 март 2009 г., комисията по правни въпроси, с 16 гласа „за“ и без „въздържали се“², препоръчва ръководената от Вас комисия, в качеството си на водеща комисия, да пристъпи към разглеждане на горното предложение в съответствие с препоръките на комисията по правни въпроси и с член 80а.

С уважение,

Giuseppe GARGANI

Приложение: Становище на консултативната работна група

² Присъстваха следните членове на ЕП : Giuseppe Gargani (председател), Klaus-Heiner Lehne, Eva-Riitta Siitonen, Tadeusz Zwiefka, Neena Gill, Manuel Medina Ortega, Diana Wallis, Francesco Enrico Speroni, Monica Frassoni, Jean-Paul Gauzès, Kurt Lechner, Georgios Papastamkos, Gabriele Stauner, Ieke van den Burg, Vicente Miguel Garcés Ramón, Bill Newton Dunn.

**ПРИЛОЖЕНИЕ: СТАНОВИЩЕ НА КОНСУЛТАТИВНАТА РАБОТНА
ГРУПА НА ПРАВНИТЕ СЛУЖБИ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ,
СЪВЕТА И КОМИСИЯТА**



КОНСУЛТАТИВНА РАБОТНА ГРУПА
НА ПРАВНИТЕ СЛУЖБИ

Брюксел, 27 януари 2009 г.

СТАНОВИЩЕ

**НА ВНИМАНИЕТО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ
СЪВЕТА
КОМИСИЯТА**

**Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно посочването, на етикети и в стандартна информация за продуктите, на консумацията на енергия и други ресурси от продукти, свързани с енергопотреблението в сгради (преработена версия)
СОМ(2008)778 от 13.11.2008 г. – 2008/0222(COD)**

Като взе предвид Междуинституционалното споразумение от 28 ноември 2001 година относно по-структурирано използване на техниката за преработване на нормативни актове и по-специално точка 9 от него, консултативната работна група, съставена от представители на правните служби на Европейския парламент, Съвета и Комисията, проведе заседания на 26 ноември и на 4 декември 2008 г. с цел, освен всичко друго, да разгледа гореспоменатото предложение, представено от Комисията.

На тези заседания³, консултативната работна група след обсъждане на предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за преработване на Директива 92/75/ЕИО на Съвета от 22 септември 1992 г. относно посочване на консумацията на енергия и други ресурси от домакински уреди на етикети и стандартна информация, свързана с продуктите, установи следното с пълно единодушие:

³ Консултативната работна група имаше на разположение версии на предложението на английски, френски и немски език и работи върху английската версия, която е основната версия на обсъждания текст.

1) Следните части от текста на преработеното предложение е следвало да бъдат отбелязани в сиво, което е общоприет начин за маркиране на съществени промени:

- в член 2, целият текст на пето тире;

- в член 3, параграф 1, буква б) думата „*потребители*“ (отбелязана с двойно зачертаване) и изразът „*крайни потребители*“ (поставен между стрелки);

- в член 5, параграф 6, последното изречение „*Използваните фишове трябва да съответстват във всяко едно отношение на настоящата директива и директивите за прилагане*“ (отбелязано с двойно зачертаване);

- в член 7, думите „*клиент*“ и „*клиенти*“ (отбелязани с двойно зачертаване) и изразите „*краен потребител*“ и „*крайни потребители*“ (поставени между стрелки);

- в член 11, параграф 4, въстъпителната формулировка „*по-специално*“ (поставена между стрелки).

2) След датата на представяне на преработеното предложение Директива 92/75/ЕИО беше изменена допълнително с Регламент (ЕО) № 1137/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2008 г. за адаптиране към Решение 1999/468/ЕО на Съвета на някои актове, за които се прилага процедурата, предвидена в член 251 от Договора във връзка с процедурата по регулиране с контрол, публикуван в Официален вестник L 311 от 21 ноември 2008 г., стр. 1. По силата на приетия нов акт за изменение съответните части от преработения текст трябва да са представени както следва:

- между параграфи 2 и 3 от член 1, формулировката на член 1, параграф 2 от Директива 92/75/ЕИО, за която е предложено да бъде заличена, трябва да гласи следното „*Към списъка в този член могат да се добавят още домакински уреди. Мерките, създадени за да изменят несъществени елементи от настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 10, параграф 2*“;

- между параграфи 1 и 2 от член 4, формулировката на член 2, параграф 2 от Директива 92/75/ЕИО, която е предложено да бъде заличена, трябва да гласи следното „*Условията относно етикета и фиша се определят в директивите за всеки вид уред, които ще бъдат приети в изпълнение на тази директива в съответствие с настоящата директива. Мерките, създадени за да изменят несъществени елементи от настоящата директива като ги допълнят, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 10, параграф 2*“;

- формулировката на член 9 от Директива 92/75/ЕИО, за която е предложено да бъде напълно заличена, трябва да гласи следното:

„*Мерките за изработването и прилагането в действие на схемата, се приемат и адаптират към техническия напредък от Комисията чрез прилагане на директиви и добавяне на допълнителни домакински уреди към списъка в член 1, параграф 1, при които би могло да се постигне значителна икономия на енергия.*

Мерките, създадени, за да изменят несъществени елементи от настоящата

директива, наред с другото, като ги допълнят, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 10, параграф 2.“

3) В приложение I, част Б, в съответствие с номера на акта „92/75/ЕИО“ следва да се определи краен срок до 1 юли 1993 г. за транспониране и краен срок до 1 януари 1994 г. за прилагане. Обозначението „2009/[*]/ЕО“ следва да се премахне.

Като резултат от това разглеждането на предложението позволи на консултативната работна група да стигне до единодушното заключение, че предложението не съдържа съществени изменения освен онези, които са посочени като такива в него или в настоящото становище. По отношение на кодифицирането на непроменените разпоредби на предишния акт с тези съществени изменения работната група стигна също така до заключението, че предложението съдържа недвусмислена кодификация на съществуващите текстове, без да ги променя по същество.

C. PENNERA
юрисконсулт

J.-C. PIRIS
юрисконсулт

C.-F.DURAND
Генерален директор

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Посочване на консумацията на енергия и други ресурси от продукти, свързани с енергопотреблението, на етикети и в стандартна информация за продуктите (преработена версия)	
Позовавания	COM(2008)0778 – C6-0412/2008 – 2008/0222(COD)	
Дата на представяне на ЕП	13.11.2008	
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	ITRE 20.11.2008	
Подпомагаща(и) комисия(и) Дата на обявяване в заседание	JURI 20.11.2008	
Неизказано становище Дата на решението	JURI 9.3.2009	
Докладчик(ци) Дата на назначаване	Anni Podimata 10.12.2008	
Разглеждане в комисия	19.1.2009	11.2.2009
Дата на приемане	9.3.2009	
Резултат от окончателното гласуване	+: 45	–: 2
	0: 0	
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Jan Březina, Giles Chichester, Dragoş Florin David, Pilar del Castillo Vera, Den Dover, Lena Ek, Norbert Glante, Umberto Guidoni, Fiona Hall, David Hammerstein, Rebecca Harms, Erna Hennicot-Schoepges, Mary Honeyball, Romana Jordan Cizelj, Werner Langen, Anne Laperrouze, Pia Elda Locatelli, Eluned Morgan, Reino Paasilinna, Атанас Папаризов, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Anni Podimata, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Paul Rübig, Andres Tarand, Catherine Trautmann, Claude Turmes, Nikolaos Vakalis, Adina-Ioana Vălean, Dominique Vlasto	
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Alexander Alvaro, Pilar Ayuso, Ivo Belet, Françoise Grossetête, Marie-Noëlle Lienemann, Erika Mann, Vittorio Prodi, Esko Seppänen, Владимир Уручев, Lambert van Nistelrooij	
Заместник(ци) (чл. 178, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Stavros Arnaoutakis, Elisabetta Gardini, Syed Kamall, Manolis Mavrommatis, Ulrike Rodust	
Дата на внасяне	19.3.2009	